

Ne ye silama ye[1]

A sèbenna K, Iburahima Hamadi den Mamadu fe.

Ne ye silama ye, o koro ne ka diine ye silamaya ye,Silamaya kumaden ye kumaden lahoròmalen belebele de ye Nabijumanw y'a tijé tà -kisi b'u bëe ye- k'a ta u folo la ka se u laban man;Wa Kumaden n bë taliye kumadenbarikama songonma na min ka bon;A koro ye yere kolo, tugunjogon ya ni bato ye danbaga ye,A koro do ye kisi, kéléban, kunandiya, basigi, ani lafiya mögökelen ni sigida ye.

O de la kisi ni silamaya kumaden ye kumaden kofolen camanw do ye minnu fôra silamaya la;Kisi ye Ala togó do ye,Ani silamaw ka foli u ni pogoncê o ye kisi de ye ,A ni alijana denw ka foli (kisi),Silama juman ye silamaw kisira min nen n'a tige ma;Silamaya ye hère diine ye mögow bëe ye; a b'u wasa, ale de y'u ka kunandiya sira ye duniya ni lahara;O de la a na na ka dafali ke ka tali k'a bëe la a ferelen walawalalen dayelelen bëe ye, a te siya woloma siya kan, janko kuléri kuléri kan, o bila a bë hadamadenw bëe laje, laje cogo kelen na,Mögö te bo mögö la silamaya la, fo n'a ker'a mineli ye n'a ka donni hake ye.

O de la nínw bëe bë son a la pogon fe; k'a d'a kan a bë ben nín dancogo ma;Hadamaden bëe bë bange hère keli de kan, ani tilennenya,horonya,ka soro a b'a má fe,a sàbàtilen a bolo k'o Ala kelen de ni bato ka kan jón fe, dòwèrè ka na fara a kan;Moo si te bo ni dancogo n kono fo n'a kera yelemafen do ye min b'a yelema,Wa hadamadenw Danbaa dijé na diine n' ne ma u ye, u tigi, an'u ka má bátota.

Wa ne ka diine bë n ladonniya ka fo ne bë balo nin dunuya n kono, wa n ka sàya kofe n bë somayelema ka taa lahara ,o de ye badaabada so ye o min bë ke hadamadenw laban yoro ye u ka taa jahanama kono wali alijana.

Wa ne ka silamaya diine bë n yamaruya ni yamaruyakanw ye ka n fatani ka bo ko bâlilenw ma;Ni n' ye o yamaruya kanw kë, kan n' mabo o ko bâlilenw na n bë kunandiya duniya ni lahara,Ni n faratira a la fana, kunnangoya bë soro a la duniya ni lahara n ka faratili ni n ka fili hake la.

Silamaya ye n yamaruya fen belebeleba min na o de ye Ala kelen bâtoli ye;Ne bë seereya, wa n bë denganiya denganiya lakika la k'a fo Ala de ye ne danbaa ye, ani n ka bâtota;N te fen were bâto fo Ala; a kanu kama,a n'a ka jankata siran je,a n'a ka bâràji nàtali,ani jìgisemeli a kan,O Ala kelen bâtoli n bë Ala ka kelenya seereya yiran,an'a ka Nabijuman ka ciden ya;Mamadu ye kira laban ye; Ala y'a ci duniya bëe ma k'a ke hinje ye, cidenya ni Nabijumanya dafara n'a ye; Nabijuman were t'a k'o,A na na ni diine labolen ye min bë ja waati bëe, ani fan bëe,a ni mànton bëe.

Wa ne ka diine bë n yamaruya yamaruya sëbë boloma n' ka limaniya mëlekew la, ani cidenw bëe, ka damine Nuhun la, Iburahima, Musa, Isa,Mamadu-kisi b'u bëe kan-

A bë n yamaruya ka limaniya gafe jìginenw na min jìgina cidenw kan, ani ka tugu a laban k'o, a datugulan, u la fusamanci o min ye (kurana sanumanyi ye).

Wa ne ka diine bë n yamaruya ka limaniya laharodon na; hadamadenw bë sàra u ka baaraw la o yoro min.A bë n yamaruya ka limaniya lätigé la,ani dijé min bë ke n ye ni duniya n kono hère ni tòro la, ani ka sira taama min b'i lase kunaja ma.

Limaniya lätigé la o bë mafancya di ne ma, ani basigi,ani sàbali,ani dimi to li min temena;Ka d'a kan ne b'a dòn donni lakika la ko min ye n soro o tun tese ka fo n k'o, min fôra n k'o o tun te se ka n soro;Ko bëe latigera ka sèben Ala fe,foyi te ne ma fo sababu tali,ani dijé min bë ke o kofe.

Wa silamaya bë ne yamaruya fen na min bë n'nín sanuya ni baaranumanw ye,ani jogobá min bë n má la dijé,ka n' nín sanuya,ka n' dusukun nisondiya k'a fere, ka n' ka sira nooro,ka n' ke mögö nafama ye sìgida la.

O baaraw la kùnbabaw ye: Ala kelenya ye, ani seliwaati duuru joli sú ni tile,ani jaka nafolo dili, ani kalo kelen Sun ni san kono,n'o ye sunkalo ye, ani Ala ka so yazurali n'a sé kera i ye.

Ne ka diine ye n bila fenbá minnu kan n'o be n dusukun fere o do ye kurana kalanni ka caya o min ye Ala kumakan ye,ani barow la tunabá,ani kumaw la kùnbabá n'a jumanbá, u la wàsalen min ye tali ke foliomögow ni labanmögow ka donni la;A kalanni wali a lamenni bë basigi ni lafiya ni nisondiya don dusukun na, hali n'a kalanbaa wali a lamebaa te arabukan me wali silamatâna don.

A bë Fenbaw la min bë dusukun fere Alaweele caman,ani ka jesin a ma,a n'a delili ko fitinin ni kùnbabá bëe la;moo min ye bato kalasiya Ala ye k'a weele a b'o jaabi.

Fenbá dòwèrè min bë dusukun fere o ye Alakosuma caman ye- sebaaya bëe tigi-

Ne ka Nabijuman ye n kanda - neema ni kisi b'a ye- ka taa Alakosuma ma, a ye n ladonniya Alakosumaw la fusamanci la,A do ye: kumaden naani minnu ye kumadenw la fusamanci ye kurana kofe, o ye:(sanuya bë Ala ye,tanu bë Ala ye, má si te yen fo Ala,Ala ka bon).

O cogoya la(n bë Ala yaafa deli,sé ni dabali te moo si ye fo Ala).

No kabakomanbá bë ni kumaden ninnu na dusukun fere li,ani basigi jìginí dusukun na.

Silamaya bε n yamaruya ka kε mögobá ye, ka n yoromanjanya ko min bε n ka hadamadenya ni n ka bonya bo n na, Ani n ka n hakili la baara ani n sunfuw fεnw na u danna min kɔson, ka bo baara nàfaman na n ka diine ni n ka duniya ye.

silamaya bε ne yamaruya ni hine ye ,ani jogonuman ,ani baarañogɔnya juman,ani jumanya ka taa danfεnw ma n séko damayira la ni kuman ni baara ye.

N yamaruya fεnbá min na danfεnw ka hake la o ye bangebaa fila ta ye; ne ka diine bε n yamaruya u ladonni na,ani hεere kanuni u ye, ani jàntoli u nisondiyali la,ani u nàfali; kerenkerenneya la u kɔrɔlen; O de la i bε fá ni bá ye joyɔrɔ kɔrɔtalen na silama sigida kɔnɔ gàsisigi ni tàngali la, a ni bεrebereli u denw fe,Tuma wo tuma ni bangebaa fila bε kɔrɔ,wa li n'u bε bàna, wali ka dessε, u den ka bεrebereli bε jiidi.

Ne ka diine ye n ladonniya tuguni ka fo bonya kɔrɔtalen bε mùso ye,ani hake belebele ;Musow ye cεw balima de ye silamaya la, wa mögɔw la sɔn hεere ma ye min y'a muso màra ka jε.Hake bε Mùso ye sindili la denmisenyə kɔnɔ,a ni jàntoli, ani lamo juman, o waati la jε nisondiyalan de do, ani dusukun yiriden a bangebaaw n'a balimaw ye.

N'a kɔrobayara a bε kε mögobá ye, a ka kotigi bε kelenya a la, k'a kori n'a ka tanga ye,A tε dijε kojugu ka sàma ka se a ma ni tεgε ye,wali nεn, ni tɔrɔ ye, wali jε ni jànfα ye.

N'a bε furu o bε kε ni Ala kumakan de ye,a n'a ka lahidu kologirinw ;A bε k'a cε ka so ni bonya sigi ye,A bonyani bε waajibiy a cε kan, ani jumanya ka jεsini a ma,ani tɔrɔ jɔntili.

N'a kera wolobá ye a bonyani bε gulon Ala ka hake la-min kɔrɔtalendo- a sɔsoli ni juguman jεsili a ma o bε gulon filaninkafɔya la, ani tjinεni dugukolo kan.

N'a kera balima muso ye, silama yamaruya la n'o de sinjituguli ye,an'a bonyani,ani kelenya a la,N'a kera tεnεmuso ye, a bε kε bámuso joyɔrɔ la bonya ni tuguli la.

N'a kera mamuso ye, wali mögokɔrɔba sì la, a joyɔrɔ bε bonya a denw n'a mödenw yɔrɔ,a n'a masurunya mögɔw bε; a ka gelεn u ka ban a ka lajinikelen ma,wali k'a ka hakilina dɔ bila.

N'a yoromanjànyana mögɔw la ko balima wali sigijɔgɔn ma surun a la, tɔrɔ jɔntili kera silama bε kan ka bo a ma,ani jεnafileli sùluli o n'a jɔgɔnnaw.

Hali bin silama sigida jumanw bε ni hake ninnu tànga a jε ma, o min ye mùso kε jàtefen ni bonya fεn ye min jɔgɔnna tε sɔrɔ silamatanaw ka sigidaw la.

O kofe tigiy a bε mùso ye silamaya la,ani singeli,ani feere ni sànni,ani bεnkanw,a ka hake ye k'a lakalan, a ni mögolakalan, ani baara, ni siran tε k'a ka diine la ni min ye.O bila, dɔnni dɔw ye fàrida kerenkerenye, n'a to baga bε jùrumu sɔrɔ o kera cε ye wali muso.

Fεn b'a ye min bε cε ye f'a kerenkeren na ni min ye. Wali cε kerenkeren na ni min ye, ka bo hakew ni kitiw la o min bε bεn u bεs ma cogoya kan min walawala la a yɔrɔ la.

A ni fana Ne ka diine bε n yamaruya n balima cεmanw ni musomanw kanuni na, ani n fàniciniw ni n' tεnεmusow, ani n bεnkew ni n bεnogɔw, ani n masurunya mögɔ bε, a bε n yamaruya ka n furumuso ka hake di, ani n denw ni n sigijɔgɔnaw.

Ne ka diine bε n yamaruya dɔnnijini na, a bε n lasu ka taa fεn bεs ma min bε n hakili kɔrɔta, ani joko, ani n ka miiriyaw.

A bε n yamaruya maloya la, ani sabali, ani fonisireya ani cεfarinya,ani kodɔn,ni basigi ni sabali ni dannaya, ani yεremajigin, ani yεremine,ani sanuya ni lahidudafa ,ani hεrekanuni mögɔw ye,ani ka balo ninin n'i yεre ka cesiri ye, ani ka hine misikinew la,ani ka taa bo bànabaatow ye,ani lahidu tiime ni kuma juman,ani mögɔw kumbeli ni yεlemusun ye, ani jàntoli u nisondiyali la n séko damajira la.

O kòlakalen bolo ma a bε n ladi ka bo kunfinya ma, ka n fatani ka bo kafiriya ma,ani Ala nankari, ani Alasɔɔ ni kojuguw, ani jεnεya, ani gɔrijigεniniya, ani yεrebonya ni hasidiya, ani bεnsenkoniya, ani bisi gili jugu, ani terelakow, a ni funu fu, ani n'kalo, ani jigitigε, ani tεgεmagεleya, ani salaya, a ni fakoneya, ani fugariya, ani funun, ani ni hakilidogoya ni nalonnmay, ani mögɔw tɔrɔli,ani kuma caman nàfatan, ani gùndow bɔrɔtɔli, ani jànfα ni lahidu bɔrɔtɔli, ani bangebaa sɔsɔ ni sindi tige, ani denmisεnw labilali bɔlɔnfε, ani sigijɔgɔnaw ni danfεnw tɔrɔli.

Silamaya bε n bali-tuguni- sulifεn minni ma ani hakilidatugufεn, ani sobon nàfolo, ani suyenni ni namara, ani jànfα,ani mögɔw lasirani ni u sɔkɔbeli, ani tuguli u lebuw ko.

Ne ka diine bε nàfolow tànga, kisi ni basigi carili b'o la;o de la a ye lasulu kε ka taa Danaya ma k'a dunkew tānu, ka balopuma lahidu ta u ye,ani alijana donni lahar a don, a ye suyenni bali, ka jankata lahidu ta a kεbaa ye duniya ni lahar a.

Ne ka diine bε nínw tanga, o de la a ye mögofaga haramuya n'a ma kε ni tjinε ye, ani dantemeli mögɔwεre kan dantemeli suguya bεs la hali n'a kera kuma ye.

A ye mögɔ bali a ka dantemeli hali a yεre kan, a ma bεn mögɔ ye a k'a yεre hakili cεn, wali a ka kεnεya, wali k'a yεre fàga.

Ne ka silamaya diine be yeremahoronya kolosi, w'a b'a dansigi; Miirinanko yeremahoronya be silama bolo silamaya la, an'a ka sanni ni feere, an'a ka jàgow, an'a ka lèmagaw, yeremahorón do duniya fensanumaw damutali la, k'a t'a dumuniw n'a jiw la, wali dònfiniw, wali mènnifénw n'a ma ke haramuko ye o min be töro se a yere ma wali móo wére.

Ne ka diine be dan sigi yeremahoronya la; A te dijé mà ka dàn temé maa wére kan, wali mógo ka tugu a diyaneke haramuyalenw k'o o min b'a ka nafolo n'a ka kunandiya n'a ka hadamadenya ban.

Ni ye lajeli ke ka taa minnu ye fen bëe yeremahoronya di u yere ma, ani u nín dijekow bëe k'a soro diine fen m'u bali, wali hakili- i b'u ye ka balo kunnangoya ni koron de kono, wa i be n'u dòw ye ka yerefaga nàta; yaasa ka dansigi u ka jorónankow la.

Ne ka diine be n ladonniya ladabujuman na dumuni ni jimin na, ani sunogó ni mógo kumajogonya cogo.

Ne ka diine be n ladonniya nögoyala sanni ni feere la, ani hakew jininin, A be n ladonniya tuguni sonnogonya la ka jesi diinewere mógo ma; n t'u töro, n te kojugu ke u la, o bila n be numanya de ke u ye ka heere nàta n'u ye.

Silamaya tariku be sonnogonya de seereya silamatanaw ye mänton tow ma sonnogonya min joggón dòn; Silamaw balola diine wére mógo fe, u kera silamaw ka màrakón; silamaw kera-bëe fe- baaracogo numan dan na min be ke mógo ni joggón ce.

Kuma bakurubafo la, silamaya ye n ladonniya ladabuw la, ani baaranogonya numan, ani jogonuma n ka jenamaya be ja ni min ye n ka nisondiya be tiime n'a ye, A ye n bali fana fen wo fen be n ka diine cen ani sigida kecogo, wali nín, wali hakili, wali nafolo, wali bonya, wali dànbe.

Ni ne ka ni dönniya ninnu mineli ye n ka kunandiya be bonya, Ni n ka fàratili ni n ka jurumu dò keli ye a la n ka kunnandiya be dögoya hake la n ye min kebali to a la.

Min temena o koro te ko ne ye jürümu tan ye n te fili, wa n te jürümu ke; ne ka diine be lakolosili ke n ka hadamadenya lakika la, ani n ka lèfu tumado la, fili ni nagasi ni fàratili be n soro tuma dòwla; o de la tubi bonda dayéléla n ye, ani yafadeli, ani ka segin Ala ma; Tubi be ne ka jurumu now dosi, a be n joyoro körötä n Danbaa yoro.

Silamaya diine dönni bëe k'a ta dusukunnasiri ma, ani jogo ni ladabu, ani baaranogonya, -ni bëe- tàyoro ye kuranaba ni suna sanuman n de ye.

w'a laban na sa n' dankaniyalen b'a fo ko: ni mógo min ye silamaya lakika dòn duniya fan wo fan fe tilennenya ni yereboosi bolo ma, foyi t'a báli ka don a la, n ka min ye lajarabi ye o ye nkalonw dali de ye diine la künfen ten, wali dòw ka baara minnu dànveyara ka taa a ma olu minnu te mine n'a ye.

Ni dò ye lajeli ke ka taa a hakika ma i n'a fo a bëe cogomin, wali a dùngew ka lahalaya cen kan, a te na siga a mineli la, ka don a la, Wa bangeli bëna k'a ye ka fo silamaya be weleli ke ka taa hadamadenya diyali de ma, ani kisi ni basigi samali, ani tilennenya ni numanya carili.

Min ye yelemlali ye mógo dànbelén dòw fe ka taa silamaya ma -a dögoyara wali a cayara- a te ben lahalaya si la o ka dànbeya ka jésin diine ma, wali k'a lèbu n'o ye, silamaya bàrilen o ma, Yelemlali tugunjogonyali be segin yelemlikelaw yere de ma; k'a da kan silamaya m'u yamaruya o la; o bila a y'u báli k'u fatani ka bo diine yelemlali ma a na na ni min ye.

O kofé tilennenya be tali ke silama lakikaw ka lahalaya lajeli la, an'a ka yamaruyakanw n'a kitiw waleyabagaw u yere la ani mogó wére; o be dusukun fá bonya ni hakilisigi la ni diine n n'a dùngew ye; Silamaya ma fen fitini ni kumbaba to kanda ni lamo la f'a ye lasulu ke ka taa o ma, wali dögoyali ko ni cenni ko f'a ye bagabaali ke ka b'o ma, ani ka sira da a jé.

O de la a koje bonya bagaw, a taamasiyen jøbagaw kera mógo la kunnandiyalen ye, ani nín ladabu numanbá, a n'a lamoli dancogojuman kan, ani jogobá, masurunya mógo ni yorojanmógo b'u seereya o la, ani sónbaga ni fönkönogoyabaa.

Fen min ye silama faratilenw ka lahalaya lajeli ye ten, minnu jengenna ka bo siratilenen ma- o te tilennenya ye, o bila o yere de ye töroni ye.

Ni ye weeleli de ye Kumakanlaban na silamatàna bëe ye a ka duumé silamaya jepjininin kan, a ni ka don a la.

Mogo min be fen ka don silamaya la fen wére t'a kan fo ka seereya ko Ala ye kelen ye Mamadu y'a ka ciden ye, A be diine kalan Ala ye min waajibya a kan a b'o dòn cogomin, tuma wo tuma A ka kalan ni baara mana jiidi a ka kunandiya be jiidi, a joyoro be körötä Ala yoro.

Ne ye silama ye[1]